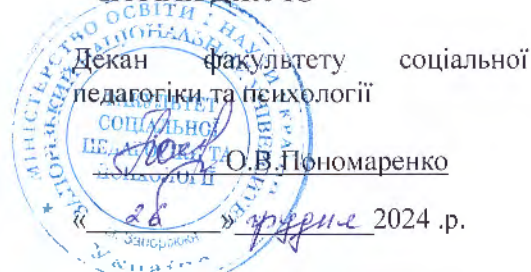


ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦІАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ ТА ПСИХОЛОГІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ

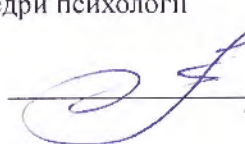


СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ
ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНИЙ ПРАКТИКУМ ІНОЗЕМНОЮ
МОВОЮ

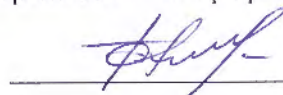
підготовки другого (магістерського) рівня
денної та заочної форм здобуття освіти
освітньо-професійна програма «ПСИХОЛОГІЯ»
спеціальності 053 – Психологія
галузі знань 05 – Соціальні та поведінкові науки

ВИКЛАДАЧ: Васильченко Олена Іванівна, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри психології
Протокол № 5 від "26" 12 2024 р.
Завідувач кафедри психології

 Н.О. Губа

Погоджено
Гарант освітньо-професійної програми

 Г.О. Горбань

2024 рік

Зв'язок з викладачем:

E-mail: *elenapost@ukr.net*

Сезн ЗНУ повідомлення:

Телефон: *(061) 289-12-69*

Інші засоби зв'язку: *Viber,Telegram – 0667417066*

Кафедра: *іноземних мов професійного спрямування, II корпус, ауд. 101*

1. Опис навчальної дисципліни

Мета дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» - підготовка студентів до ефективної комунікації іноземною мовою у їхньому академічному, науковому, професійному оточенні. Зміст курсу присвячено дослідженню актуальних проблем психології іноземною мовою, практиці професійного спілкування англійською мовою в письмовій та усній формі, особливостям психологічної термінології.

У разі успішного завершення дисципліни студент зможе:

- володіти і вільно оперувати фаховою іноземною термінологією;
- користуватися сучасними міжнародними академічними виданнями у галузі психології;
- складати анотації та резюме іноземною мовою;
- складати особисте резюме та CV;
- розробляти презентації до доповідей та виступів на наукових конференціях.

Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	денна форма здобуття освіти	заочна форма здобуття освіти
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
Статус дисципліни	Обов'язкова	
Семестр	2-й	2-й
Кількість кредитів ECTS	Загальна кількість кредитів – 3 Кількість кредитів на 2-й семестр – 3	
Кількість годин	Кількість годин на 2-й семестр – 90	
Лекційні заняття	0 год.	0
Практичні / заняття	36 год.	8
Самостійна робота	54 год.	82
Консультації	<i>особисті – вівторок 13:00 до 14:00, II корпус, ауд. 101; дистанційні – Zoom за попередньою домовленістю</i>	
Вид підсумкового семестрового контролю:	залік	

Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle)	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=15954#section-5
---	---

2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Компетентності/ результати навчання	Методи навчання	Форми і методи оцінювання
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
<p>ІК. Здатність вирішувати складні завдання і проблеми у процесі навчання та професійної діяльності у галузі психології, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій і характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог</p> <p>СК10 Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>СК6. Здатність ефективно взаємодіяти з колегами в монота мультидисциплінарних командах</p> <p>ПРН1. Здійснювати пошук, опрацювання та аналіз професійно важливих знань із різних джерел із використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій.</p> <p>ПРН7. Доступно і аргументовано представляти результати досліджень у писемній та усній формах, брати участь у фахових дискусіях</p> <p>ПРН10. Здійснювати аналітичний пошук відповідної до сформульованої проблеми наукової інформації та оцінювати її за критеріями адекватності</p>	<p>Наочні методи (схеми, моделі).</p> <p>Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником).</p> <p>Практичні методи (творчі завдання, розробка проектів).</p> <p>Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації).</p> <p>Проблемно-пошукові методи (репродуктивні).</p> <p>Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій).</p>	<p>Методи контролю і самоконтролю (усний або письмовий).</p> <p>Контрольні заходи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Теоретичне та практичне тестування за змістовим модулем; – захист розмовних проектів; – індивідуальне завдання (ІЗ); – залік

3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1: Основи професійної комунікації.

Тема 1. Основні категорії психології. Наукова та професійна (фахова) термінологія іноземною мовою у галузі психології. Основні розділи психології та її основні категорій. Особливості перекладу текстів за фахом. Складання CV, резюме.

Тема 2. Психологія як наука. Факти, механізми і закономірності розвитку і функціонування психіки. Еволюція психології: історія, підходи, питання. Види психічних процесів. Професійне усне спілкування з тем (монологічне). Фрази для доповідей.

Змістовий модуль 2: Професійно орієнтоване спілкування.

Тема 3. Нейропсихологія. Природа психіки та предмет психологічної науки. Психіка та мозок. Центральна нервова система (ЦНС).. Свідомість та самосвідомість. Професійне усне спілкування з тем (монологічне, діалогічне.). Фрази для доповідей та дискусій.

Тема 4. Людина та її поведінка. Особистість та соціум. Поведінка, розлади у поведінці та їхні причини. Психологічна допомога, консультування та психотерапія. Індивідуальна та групова робота. Кейс-метод. Психологічний тренінг. Аналіз аутентичних джерел з проблеми Професійне усне спілкування з теми (монологічне, діалогічне).

Змістовий модуль 3. Актуальні проблеми психології.

Тема 5. Поняття «особистість» у психології. Теорії особистості. Психологічна структура особистості. Психологія здоров'я. Стрес, психічна травма та резилієнс. Резильєнтність особистості Професійне усне спілкування з теми (монологічне, діалогічне). Фрази для доповідей та дискусій.

Тема 6. Сучасний погляд на предмет психології Психологічне консультування. Мотивація особистості. Обговорення сучасного стану досліджуваних проблем. Основні напрями психологічної практики. Реферування автентичних наукових публікації. Ділова кореспонденція: складові елементи листа, укладання зразків ділових листів. Переклад мовних штампів ділової переписки. Ділове електронне листування. Есе (твір-роздум) на тему «Психологія у моєму житті».

Змістовий модуль 4: Наука і дослідницька діяльність.

Тема 7. Методи психологічних досліджень. Організаційні методи дослідження. Емпіричні методи: спостереження та самоспостереження, експеримент, психодіагностичні методи (тести, анкети, опитувальники, соціометрія, інтерв'ю, бесіда); аналіз продуктів діяльності. Аналіз та реферування іншомовних видань (статті, періодичні видання). Найуживаніші кліше наукового викладу. Створення мультимедійних презентацій.

Тема 8. Аналіз публікації за темою дослідження. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях (програмах досліджень). Перегляд іноземних сайтів наукового спрямування. Написання анотації до кваліфікаційних робіт, статей . Найуживаніші кліше наукового викладу. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції.

4. Структура навчальної дисципліни

Вид заняття / роботи	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
1	2	3	4	5
Практичне заняття 1-2	.Основні категорії психології. Наукова та професійна (фахова) термінологія іноземною мовою у галузі психології	4		Тиждень 1-2
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 1-2
Практичне заняття 3-4	Основні розділи психології та її основні категорій.	4		Тиждень 3-4
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	6		Тиждень 3-4
Практичне заняття 5-6	Психологія як наука. Факти, механізми і закономірності розвитку і функціонування психіки.	4		Тиждень 5-6
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 5-6
Практичне заняття 7	Нейропсихологія. Природа психіки та предмет психологічної науки.	2		Тиждень 7
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 7
Практичне заняття 8-9	Психіка та мозок. Центральна нервова система (ЦНС)..	4		Тиждень 8-9
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	6		Тиждень 8-9
Практичне заняття 10-11	Поняття «особистість» у психології. Теорії особистості.	4		Тиждень 10-11
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	6		Тиждень 10-11
Практичне заняття 12-14	Психологія здоров'я. Стрес, психічна травма та резилієнс	6		Тиждень 12-14
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 12-14

Практичне заняття 15-16	Сучасний погляд на предмет психології Психологічне консультування. Мотивація особистості.	4		Тиждень 15-16
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	6		Тиждень 15-16
Практичне заняття 17	Методи психологічних досліджень. Організаційні методи дослідження.	2		Тиждень 17
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 17
Практичне заняття 18	Аналіз публікації за темою дослідження. Міжнародні наукові конференції	2		Тиждень 18
Самостійна робота	Реферування статті за фахом	5		Тиждень 18

5. Види і зміст контрольних заходів

Вид заняття / роботи	Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу*	Критерії оцінювання та термін виконання*	Усього балів
1	2	3	4	5
Поточний контроль				
Практичне заняття 1	Монологічне мовлення	Професійна термінологія. 1)визначення слівтермінів (англійською мовою); 2)переклад; 3)створення власних речень з запропонованими словами	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 2	Робота у групах	Професійне спілкування з теми: 1)підготовлене монологічне мовлення - доповідь за темою; - 2)комунікативні вправи(відповіді на запитання за темою на перевірку засвоєного навчального матеріалу, 3)переклад тексту	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 3	Робота в групах (парах)	Професійне усне спілкування з теми (монологічне, діалогічне).	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4

Практичне заняття 4	Письмова робота/есе	Складання CV (резюме)	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4
Практичне заняття 5	Тест	Професійна термінологія за темами змістового модуля	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 6	Монологічне мовлення Робота в групах	1.Робота з науковими текстами 2. Професійне усне спілкування з теми	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4
Практичне заняття 7	Письмова робота/есе	Реферування наукових публікацій з теми	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 8	Усне опитування	Професійне спілкування з теми: 1)підготовлене монологічне мовлення - доповідь за темою; 2)діалогічне мовлення (відповіді на запитання за темою щодо перевірки розуміння проблеми, яка обговорюється. Ділова гра «Інтерв'ю».	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4
Практичне заняття 9	Письмова робота/есе	Ділова кореспонденція; твір-роздум з використанням ключових слів за темою	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4
Практичне заняття 10	Лексичний тест	Професійна термінологія за темами змістового модуля 2	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	3
Практичне заняття 11	Діалогічне мовлення Робота у групах	Професійне усне спілкування з теми (монологічне, діалогічне). Ділова гра.	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 12	Монологічне мовлення	Автентичні наукові публікації. Презентації.	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	3
Практичне заняття 13	Монологічне мовлення	Інтернет-ресурси за темою дослідження	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5

Практичне заняття 14	Усне опитування	Підготовка анотацій, доповідей. Ділова гра «На конференції»	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 15	Письмова робота/есе	Наукові публікації за темою дослідження. Написання доповіді	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	4
Практичне заняття 16	Лексичний тест	Професійна термінологія за темами змістового модуля 2	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 17	Усне опитування	Професійне спілкування з теми: 1) підготовлене монологічне мовлення - доповідь за темою; - 2) комунікативні вправи (відповіді на запитання за темою на перевірку засвоєного навчального матеріалу, 3) переклад тексту	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Практичне заняття 18	Лексичний тест	Професійна термінологія за темами змістового модуля .	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	5
Всього				80
Підсумковий контроль				
Залік	Теоретичне завдання	Перелік питань розміщено в СЕЗН ЗНУ	Розміщено в СЕЗН ЗНУ	
	Практичне завдання (Індивідуальне завдання (ІЗ) або груповий проект)		Розміщено в СЕЗН ЗНУ	
Усього за підсумковий контроль				20

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

6. Основні навчальні ресурси

Рекомендована література

1. Barnet S., Bedau H., O’Hara J. Critical Thinkin, Reading, and Writing. 10th Edition. Bedford/St. Martin’s. Macmillan Learning. Boston|New York, 2020. 1178 p.
2. Becker H. Writing for Social Scientists: How to Start and Finish Your Thesis, Book or Article, 2nd Edition. Chicago: University of Chicago Press, 2007. 212 p.
3. Brooks B., Moen D., Ranly D., Kennedy G. Telling the Story: The Convergence of Print, Broadcast and Online Media. Columbia : Missouri, 2012. 416 p.
4. Hargraves I. Journalism. A Very Short Introduction. New York : Oxford University Press, 2005. 160 p.
5. Hockenbury H. Don, Hockenbury E. Sandra Discovering Psychology. Worth Publishers; 6th edition, 2014. 855 p.

Додаткова

1. Англомовні елементи наукової праці: назва, анотація, резюме: A Practical Guide to Writing Research Paper Titles, Abstracts, Summaries : навчальний посібник / Харк. держ. акад. культури ; розробники : О. С. Частник, С. В. Частник. — Х. : ХДАК, 2016. — 78 с
2. Крашеніннікова Т.В. Методичні матеріали щодо мовних особливостей написання наукових статей в Україні та за її межами. Дніпро : Дніпровський гуманітарний університет, 2021. – 39 с.
3. Introduction to Psychology University of Minnesota Libraries Publishing, Open Textbook Library. 2015. 677 p.
4. McKane A. News Writing. 2nd ed. London : SAGE Publishing, 2013. 192 p.
5. Ondracek P., Hornakova M., Klenovsky L. Behaviour and action / European Inclusion Studies. Berlin: Frank&Timme. 2006. 292 p.
6. Rückert N., Ondracek P., Romanenkova L. Body and Soul: Salutogenesis and Pathogenesis / European Inclusion Studies. Berlin: Frank&Timme. 2006. 248 p.
7. Stangor Ch. Introduction to Psychology. Flat World Knowledge, 2010. 877 p.
8. The Psychology Book (Big Ideas Simply Explained) / Nigel Benson, Joannah Ginsburg, Voula Grand. Hardcover. DK, 2012. 352 p.

Інформаційні ресурси

1. Освіта в Україні та за кордоном. URL: <http://osvita.ua/>
2. Освітній портал України. URL: <http://www.osvita.com.ua/>
3. Освітня платформа Coursera. URL: <https://www.coursera.org/>
4. Academia. URL: <http://www.academia.edu>
5. Academic English resources. URL: <http://www.utoronto.ca/writing>.

6. Advice on Academic Writing. URL: <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>
7. APA Publication Manual. URL: <http://www.apastyle.org>.
8. Learn English. British Council. 2020. URL: <http://learnenglish.britishcouncil.org>
9. Oxford Concise Dictionary. Ninth Edition. Oxford : OUP, 2001(CD).
10. Psychology Articles. URL: <http://www.psyarticles.com/>
11. Psychologies URL <https://www.psychologies.co.uk>
12. Psychology Today. URL <https://www.psychologytoday.com/us>
13. Sage Publications House. URL: <http://www.sagepub.com>
14. Saylor books/ URL:https://ocw.mit.edu/ans7870/9/9.00SC/MIT9_00SCF11_text.pdf
15. TED: ideas worth spreading. URL: <https://www.ted.com>